

Warranty / Garantie / Garantie

ENGLISH

Congratulations ! The product you have selected comes from Hella - one of the world's leading manufacturers of lighting products. The product comes with a 5 year warranty from end user purchase covering faults in materials, components or workmanship.

In the unlikely event that you should experience a confirmed warranty related problem with your purchase, Hella will, at its discretion, either repair, replace or refund the purchase price of the product. Warranty services may be obtained by returning the product within the warranty period to the Hella Dealer where the product was originally purchased.

This warranty is in addition to and does not preclude any other rights or remedies available to the consumer under any local legislation related to the provision of goods or services.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty does not cover:

1. Claim/s as a result of normal wear and tear or of any modifications and / or alterations to the product in any shape or form.
2. Claim/s as a result of non-compliance of the assembly, service and operating instructions and/or any unfit or improper use.
3. Any expenses incurred in the process of making the claim.

Note: For lamps sold in Australia, warranty services are provided by Hella Australia Pty Ltd., 4 Hargrave Place, Mentone, Victoria, 3194 Australia.
 Customer Service 1800 061 729 email: custservice@hella.com https://www.hella.com/hella-au/assets/media_global/IAM_Statement_of_Warranty.pdf

For general comments about Hella's products please contact us on E-mail at techfeedback@hellamarine.com

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch ! Das soeben von Ihnen erworbene Qualitätsprodukt kommt von Hella, einem der führenden Hersteller von Beleuchtungssystemen weltweit. Das von Ihnen gewählte Produkt ist mit einer Garantie von 5 Jahren ausgestattet und deckt Fehler in Materialien, Komponenten und Verarbeitung ab und gilt ab Kaufdatum.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass ein Produkt tatsächlich fehlerhaft ist und ein Garantiefall vorliegt, wird Hella Ihr Produkt nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten.

Garantieleistungen können durch Rücksendung der Ware innerhalb der Garantiezeit an den Hella-Händler, bei dem das Produkt ursprünglich gekauft wurde, erhalten werden.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu allen anderen Rechten oder Rechtsmitteln, die dem Verbraucher im Rahmen einer lokalen Gesetzgebung in Bezug auf die Bereitstellung von Waren oder Dienstleistung zur Verfügung stehen und schließt diese nicht aus.

Diese Garantie gilt nicht für :

1. Ansprüche, die aus normalem Verschleiß des Produktes oder etwaigen Änderungen oder Modifikationen am Produkt in irgendeiner Form entstehen.
2. Ansprüche, die als Folge aus Nichteinhaltung der Montage-, Service-, oder Bedienungsanleitung oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
3. Jegliche Kosten, die durch den Prozess der Inanspruchnahme der Garantie entstehen.

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu Hella marine Produkten haben, kontaktieren Sie uns bitte per eMail an techfeedback@hellamarine.com

FRANCAIS

Félicitations ! Le produit que vous venez d'acquérir est conçu et fabriqué par Hella, l'un des premiers fabricants mondiaux d'éclairage. Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur final, cette garantie couvrant tout défaut lié à la fabrication, aux matériaux ou aux composants utilisés.

Dans l'éventualité peu probable que où rencontrez un cas avéré de garantie sur le produit acheté, Hella pourra, à sa discrétion, soit réparer, soit remplacer le produit ou encore rembourser celui-ci à hauteur de sa valeur d'achat.

Pour toute demande de prise en charge d'un produit sous garantie, veuillez retourner celui-ci dans les délais impartis auprès du revendeur Hella où l'achat a été effectué.

Cette garantie s'applique en complément et ne s'oppose pas à tous autres droits ou recours dont le consommateur pourrait bénéficier au terme de la législation locale en vigueur relative à la prestation de biens ou de services.

La garantie ne couvre pas:

1. les réclamations découlant d'une usure normale du produit ou faisant suite à toute modification ou altération du produit sous quelque forme que ce soit.
2. toute réclamation résultant du non-respect des instructions de montage, d'entretien ou d'utilisation ou encore d'un usage inadapté ou détourné du produit.
3. tout frais engendrés par la demande de prise en charge.

Pour tout commentaire ou suggestion sur nos produits, nous vous invitons à nous contacter par email: techfeedback@hellamarine.com

INSTRUCTION SHEET: LED Interior Lamps on flexible Arm
for: 2JA 343 720-xxx / 2JA 346 720-xxx

Hella marine LED lamps offer durable energy efficient lighting for a variety of interior applications including chart table and navigation area lighting, berth lighting and adjustable reading lights. With a current draw of less than 2W (< 0.16A @ 12V), these flexible LED lamps have an impressive white or red light output and are highly energy efficient. Available in single red or white LED light or dual colour red and white LED versions with integrated dimming via a rotary switch built into the head.

Product specifications

Housing description	UV and impact resistant plastic
Arm Material	Single colour - Coated steel arm
	Dual Colour Red/White - 316 stainless steel arm
Cable	pre-wired with 120 mm of twin core cable
Operating Voltage	Multivolt 9-31V DC
Power Consumption	< 2W (<0.16A@12V / <0.08A@24V)
Degree of Protection	IP 53
Weight	150mm = 130g / 400mm = 230g (including cable)
Mounting	Stainless steel screws included
Approvals	CE

Wiring & Protection:

LED modules are polarity conscious. Reverse polarity will not damage this product but will inhibit its function. Hella marine recommends wire connections be soldered and heat shrink tubing applied to seal the joint. Lamp must be protected by a fuse rated at 5 amperes maximum. **Note:** do not attempt to open - no serviceable parts inside.

Colour	Connect to	Power
Yellow	Negative (-ve)	
Red	Signal (+ve)	< 2.0 W

Operation:

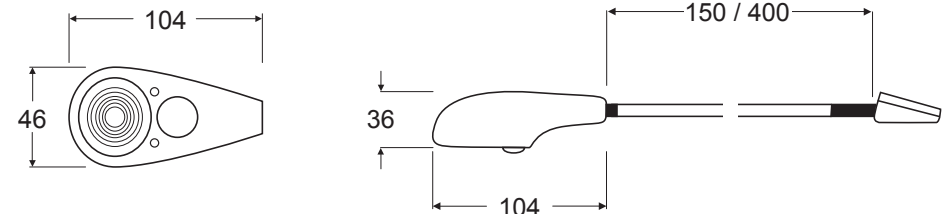
Single colour (Red or White) lamps are switched ON or OFF via the rubber button located beside the lamp lens. Dual Colour (Red and White) lamps feature a rotary dial for ON/OFF Red/White light control and dimming.

Electromagnetic Compatibility (EMC):

This LED lamp is an electronic device. The electrical circuits contain components that suppress possible interference, both emission as well as susceptibility.



Dimensions (mm):



GEBRAUCHSANWEISUNG: LED Kartentischleuchte mit flexiblem Arm
für: **2JA 343 720-xxx / 2JA 346 720-xxx**

Hella marine LED-Lampen sorgen für langlebige und energieeffiziente Beleuchtung für eine Vielzahl von Anwendungen im Innenbereich, wie z.B. am Kartentisch- und Navigationsbereich, in der Koje und im Salon als Leseleuchte. Bei einer Leistungsaufnahme von weniger als 2W (<0,16 A @ 12V) erzeugen diese flexible LED Leuchten eine beeindruckende Lichtleistung und sind äußerst energieeffizient und langlebig. Hella marine FlexiSpot sind mit weißem oder rotem LED Licht, sowie als Zweifarben-Version mit integriertem Dimm-Drehschalter erhältlich.

Technische Daten

Material Gehäuse	Schlagzäher Kunststoff, UV-beständig
Material Schwanenhals	Lichtfarbe Rot / Weiß: Stahl, pulverbeschichtet Lichtfarbe Kombiniert: Edelstahl 316 rostfrei beschichtet
Kabel	Vorverkabelt mit 120mm Leitung
Betriebsspannung	Multivolt 9-31V DC
Leistungsaufnahme	< 2W (<0,16A@12V / <0,08A@24V)
Schutzart	IP 53
Gewicht	150mm = 130g / 400mm = 230g (inkl. Kabel)
Installation	Mit Schrauben aus Edelstahl (im Lieferumfang)
Zulassung	CE

Kabel-Farbkennzeichnung:

LED Module sind polungsempfindlich. Verpolung beschädigt diese Leuchte nicht, verhindert aber ihre Funktion. Hella marine empfiehlt, Kabelverbindungen gegen Feuchtigkeit und Umwelteinflüsse zu schützen und die Leuchte mit einer Sicherung mit einer Bemessungsstromstärke von nicht mehr als 5 Ampere abzusichern.

Note: Gerätegehäuse nicht öffnen. Es sind keine wartbaren Teile enthalten.

Kabel	verbinden mit	Leistung
Gelb	Negativ (-ve)	
Rot	Positiv (+ve)	< 2,0 W

Operation:

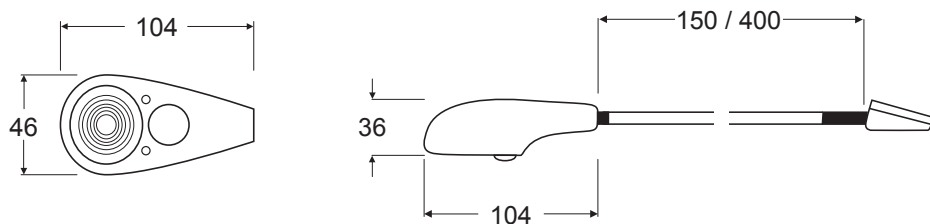
Leuchten in weiß oder rot werden mit einem Gummischalter neben der Lichtscheibe ein- und ausgeschaltet. Kombinierte Leuchten mit weißem und rotem Licht verfügen über einen Drehdimmschalter neben der Lichtscheibe.

Electromagnetische Kompatibilität (EMC):

Diese LED-Lampe ist ein elektronisches Gerät. Die verwendeten elektrischen Schaltkreise beinhalten Komponenten, die elektrische Störungen unterdrücken, sowohl in Bezug auf Emissionen als auch auf Anfälligkeit für Emissionen anderer Geräte.



Abmessungen (in mm):



FICHE TECHNIQUE: Eclairage d'intérieur à LED monté sur flexible
pour: **2JA 343 720-xxx / 2JA 346 720-xxx**

Les lampes à LED Hella marine procurent une source d'éclairage durable et de faible consommation électrique pouvant être utilisées pour de nombreuses applications en intérieur telles que l'éclairage de table à carte ou du poste de navigation, l'éclairage des couchettes ou comme lampe de lecture ajustable. D'une consommation électrique inférieure à 2W (< 0.16A @ 12V), ces éclairages à LED montés sur flexible produisent un éclairage puissant blanc ou rouge. Disponibles en versions mono couleur ou bicolores avec interrupteur rotatif et régulateur d'intensité lumineuse.

Caractéristiques produit

Matériau boîtier	plastique résistant aux impacts et aux rayons UV
Matériau bras flexible	version monocouleur - acier traité versions bicolores - acier inoxydable 316
Câblage	précâblé avec 120 mm de câble à 2 fils
Tension de fonctionnement	Multivolt 9-31V DC
Consommation électrique	< 2W (<0.16A@12V / <0.08A@24V)
Niveau de protection	IP 53
Poids	150mm = 130g / 400mm = 230g (câble inclus)
Installation	Visserie inox incluse
Certification	CE

Raccordement et protection:

Les éclairages à LED ont une polarité prédéterminée. L'inversion de polarité n'endommagera pas ce produit mais ses fonctions seront rendues inopérantes. Hella marine recommande que les câbles soient soudés et qu'une gaine de protection thermorétractable soit ajoutée pour garantir l'étanchéité. Doit être protégé par un fusible de 5 ampères maximum.

Note: ne pas ouvrir la lampe, celle-ci ne contient pas de pièces pouvant être remplacées.

Colour	Connect to	Power
Jaune	Négatif (-)	
Rouge	Signal (+)	< 2.0 W

Fonctionnement:

Les versions mono couleurs (rouge ou blanc) sont contrôlées au moyen d'un interrupteur ON / OFF situé en tête de lampe. Les versions bicolores (rouge et blanc) incorporent un interrupteur rotatif pour allumer ou éteindre la lampe, sélectionner la couleur ou changer l'intensité lumineuse.

Compatibilité électromagnétique (EMC):

Ce feu à LED est un appareil électronique. Les circuits électriques incorporent des composants qui éliminent les interférences potentielles, tant au niveau des émissions propres à l'appareil qu'à la susceptibilité aux émissions externes



Dimensions (mm):

